

Manifestations
Automne / Hiver 2019-20

Veranstaltungen
Herbst / Winter 2019-20

Samedi
14 septembre
14h – 20h

Samstag
14. September
14 – 20 Uhr

Vendredi
27 septembre
20h – 22h

Freitag
27. September
20 – 22 Uhr

Dimanche
20 octobre
14h – 16h30

Sonntag
20. Oktober
14 – 16:30 Uhr

Samedi
30 novembre
14h – 16h

Samstag
30. November
14 – 16 Uhr

Jeudi
30 janvier
19h30 – 20h30

Donnerstag
30. Januar
19:30 – 20:30 Uhr

Samedi
15 février
14h – 16h

Samstag
15. Februar
14 – 16 Uhr

Mercredi
11 mars
20h – 21h

Mittwoch
11. März
20 – 21 Uhr

Tous les jours
14 mars – 19 avril
Selon horaire
du Jardin *

Täglich
14. März – 19. April
Öffnungszeiten
Garten*

**FESTIVAL « LES DIGITALES »
MUSIQUE ÉLECTRONIQUE**

Tranquillement installé sur une chaise longue, venez écouter 8 formations musicales dans l'écrin vert du Jardin.

Petite restauration et boissons artisanales et/ou locales. Visites guidées du Jardin en français et allemand. Programme complet et infos en cas de pluie sur www.lesdigitales.ch

Entrée libre, tous publics

Lieu : Jardin botanique

**LES PAPILLONS DE NUIT,
NOCTAMBULES MÉCONNUS**

Venez découvrir la diversité et les couleurs des lépidoptères qui fréquentent le Jardin botanique de nuit. Conférence du biologiste François Rion, suivie d'une observation sur le terrain. Prendre des lunettes de soleil (utilisation de lampes UV).

En français

Gratuit, partie « terrain » annulée si pluie

Lieu: Auditoire de biologie végétale, Université de Fribourg, bâtiment PER04, r. Albert-Gockel 3.

IL VA Y AVOIR DU « SPORE » !

Bolets gourmands, polypores parasites ou fascinantes symbioses : découvrez les champignons qui poussent au Jardin botanique. Visite guidée et introduction à la détermination avec Dominique Menoud, contrôleur officiel et Alain Müller, chef technique du Jardin. Bonus : apportez votre cueillette du matin et faites-la vérifier.

En français

Gratuit, par tous les temps

Inscription obligatoire: 026 300 88 86 ou jardin-botanique@unifr.ch

Rendez-vous: à l'étang des nénuphars

**VIENS BRICOLER TA PROPRE
DÉCORATION DE LAVENT**

Atelier pour enfants dès 6 ans. Réalise une magnifique déco de Noël à partir de matériaux naturels du Jardin botanique. Avec Manuela Moduli et Hélène Huguet-Sahli, jardinières.

En français/allemand

Prix : 15 frs (matériel et goûter inclus)

Inscription obligatoire : 026 300 88 86 ou jardin-botanique@unifr.ch

Rendez-vous : entrée du Jardin (ch. Verdiers)

**FASCINATION PAVOT :
DU COQUELICOT À L'OPIUM**

La famille des Papaveracées comprend plus de 800 espèces, dont certaines parmi les plus fragiles de la Terre. A travers l'Histoire et le quotidien, cette conférence montre comment le pavot a changé le monde... Et comment les humains ont changé le monde du pavot. Par le professeur Gregor Kozlowski, curateur du Jardin botanique.

En français, gratuit, ouvert à tous

Lieu: Auditoire de biologie végétale, Université de Fribourg, bâtiment PER04, r. Albert-Gockel 3.

**INITIATION À LA TAILLE DES
ARBUSTES DÉCORATIFS**

Cet atelier, qui allie théorie et pratique, vous permettra d'acquérir les rudiments de la taille des arbustes d'ornement. Avec Jacques Sciboz, jardinier.

En français

Prix : 15 frs

Inscription obligatoire : 026 300 88 86 ou jardin-botanique@unifr.ch

Rendez-vous : près du bassin aux nénuphars

**BOTANIQUE EN MOUVEMENT :
HUMBOLDT LE VISIONNAIRE**

Soirée interdisciplinaire à l'occasion du 250^e anniversaire de la naissance d'Alexander von Humboldt. Table ronde avec les auteurs Adrian Möhl, collaborateur scientifique au Jardin botanique de Berne, et le professeur Oliver Lubrich, chef du projet éditorial « Humboldt : Écrits complets » (édition bernoise) à l'Université de Berne.

Début à 20h, après l'assemblée générale de l'Association des amis du Jardin (début à 19h).

En allemand

Gratuit, ouvert à tous

Lieu: Auditoire de biologie végétale, Université de Fribourg, bâtiment PER04, r. Albert-Gockel 3.

**LA BASSE-COUR S'EN VA
PRENDRE L'AIR !**

Cette année, le coq et les poules de la traditionnelle expo « Poussins » du Musée d'histoire naturelle de Fribourg s'installent à l'extérieur : venez voir leur poulailler au Jardin botanique ! Les poussins, eux, restent au chaud au Musée (ouvert tous les jours 14h-18h, dimanche dès 10h durant l'expo).

En français/allemand

Gratuit, ouvert à tous

Lieu : Jardin botanique

**FESTIVAL « LES DIGITALES »
ELEKTRONISCHE MUSIK**

Auf dem Liegestuhl entspannt Musikhören im schönen Ambiente des Botanischen Gartens (8 verschiedene Künstler).

Lokale Spezialitäten und Getränke. Führungen im Garten auf deutsch und französisch. Vollständiges Programm und Informationen bei Regen: www.lesdigitales.ch

Freier Eintritt, für alle

Ort: Botanischer Garten

**NACHTFALTER – UNBEKANNTE
NACHTSCHWÄRMER**

Die Vielfalt und Farben der Nachtfliegen im Botanischen Garten entdecken. Vortrag des Biologen François Rion mit einer anschließenden Entdeckungstour im Garten. Sonnenbrille mitbringen (UV-Lampen).

Französisch

Gratis, für alle

Ort: Hörsaal für Pflanzenbiologie, Universität Freiburg, Gebäude PER04, Rue Albert-Gockel 3.

WAS IST DAS FÜR EIN PILZ?

Delikatesse, Parasit oder faszinierende Symbiose: Entdecken Sie die Pilze, die im Botanischen Garten wachsen. Einführung in die Bestimmung von Pilzen und Führung mit Dominique Menoud, amtlich anerkannter Pilzkontrolleur und Alain Müller, technischer Leiter des Gartens. Bonus: lassen Sie Ihre mitgebrachten Pilze kontrollieren.

Französisch

Gratis, bei jedem Wetter

Obligatorische Anmeldung unter 0263008886 oder jardin-botanique@unifr.ch

Treffpunkt: am grossen Seerosenteich

**BASTLE DEINE EIGENE
ADVENTSDEKORATION**

Kinderatelier ab 6 Jahren. Bastle eine wunderschöne Weihnachtsdekoration mit natürlichen Materialien aus dem Botanischen Garten. Mit Manuela Moduli und Hélène Huguet-Sahli, Gärtnerinnen.

Französisch/Deutsch

Preis: 15 frs (Material und Zvieri inklusive)

Obligatorische Anmeldung unter 0263008886 oder jardin-botanique@unifr.ch

Treffpunkt: Eingang des Gartens (ch. Verdiers)

**FASZINATION MOHN : VOM
KLATSCHMOHN ZUM OPIUM**

Etwa 800 Pflanzen gehören zu den Mohngewächsen, dabei sind auch die seltensten der Erde. Der Vortrag wird mit Beispielen aus Geschichte und Alltag zeigen, wie der Mohn die Welt verändert hat... und wie wir Menschen die Welt des Mohns verändern. Vortrag von Professor Gregor Kozlowski, Kurator des Botanischen Gartens.

Französisch, Gratis, öffentlich

Ort: Hörsaal für Pflanzenbiologie, Universität Freiburg, Gebäude PER04, Rue Albert-Gockel 3.

**WIE SCHNEIDE ICH
ZIERSTRÄUCHER?**

Während dieser Einführung in die Schnitttechniken bei Ziersträuchern lernen Sie theoretische und praktische Grundlagen kennen. Mit Jacques Sciboz, Gärtner

Französisch

Preis: 15 frs

Obligatorische Anmeldung unter 0263008886 oder jardin-botanique@unifr.ch

Treffpunkt: beim grossen Seerosenteich

**BOTANIK IN BEWEGUNG:
HUMBOLDT DER VISIONÄR**

Eine Interdisziplinäre Veranstaltung zum 250. Geburtstag von Alexander von Humboldt. Podiumsdiskussion mit den Autoren Adrian Möhl, wissenschaftlicher Mitarbeiter des Botanischen Gartens Bern, und Prof. Oliver Lubrich, Leiter des Editionsprojektes « Humboldt: Sämtliche Schriften » (Berner Ausgabe) der Universität Bern.

Beginn um 20 Uhr, nach der Generalversammlung des Vereins der Freunde des Botanischen Gartens (Beginn Versammlung 19 Uhr).

Gratis, öffentlich

Ort: Hörsaal für Pflanzenbiologie, Universität Freiburg, Gebäude PER04, Rue Albert-Gockel 3.

**DAS FEDERVIEH SCHNAPPT
FRISCHE LUFT!**

Dieses Jahr sind der Hahn und die Hennen der traditionellen Kükenausstellung des Naturhistorischen Museums Freiburg draussen anzutreffen. Besuchen Sie ihren Hühnerstall im Botanischen Garten! Die Küken hingegen bleiben im Museum an der Wärme (täglich offen 14-18 Uhr, Sonntags für die Küken ab 10 Uhr).

Französisch/Deutsch

Gratis, öffentlich

Ort: Botanischer Garten



* Voir au verso/Siehe Rückseite



Alexandre von Humboldt et Aimé Bonpland au pied du volcan Chimborazo (Equateur), peinture de Friedrich Georg Weitsch, 1806.

Alexander von Humboldt und Aimé Bonpland am Fuss des Vulkans Chimborazo (Ecuador), Gemälde von Friedrich Georg Weitsch, 1806.

INFOS

Heures d'ouverture

Jardin :

Avril à octobre: Lu–di: 8–18 h

Novembre à mars: Lu–ve: 8–17 h
Sa / di: 10–17 h

Serres :

Toute l'année: Lu–ve: 8–12 h et 13–16.45 h
Sa / di: 10–16.45 h

Öffnungszeiten

Freiland:

April–Oktober: Mo–So: 8–18 Uhr

Nov.–März: Mo–Fr: 8–17 Uhr
Sa / So: 10–17 Uhr

Schauhäuser:

Ganzes Jahr: Mo–Fr: 8–12 und 13–16.45 Uhr
Sa / So: 10–16.45 Uhr

Situation du Jardin botanique

Le Jardin botanique se trouve sur un terrain faisant partie du campus universitaire de Pérolles, situé derrière le Musée d'Histoire naturelle. On peut l'atteindre via le Chemin du Musée ou via le Chemin des Verdiers.

Lignes de bus

1 (direction MARLY GERINE), arrêt PEROLLES CHARMETTES

3 (direction PEROLLES), arrêt PEROLLES CHARMETTES
- ne circule pas le sa / di

7 (direction CLINIQUES), arrêt JARDIN BOTANIQUE

9 (direction PEROLLES), arrêt PEROLLES CHARMETTES

En voiture

Sortie d'autoroute Fribourg Sud, direction Bulle, puis Marly, puis Université/Sciences naturelles et Jardin botanique.

Places de parc près de l'entrée du Jardin, sur le chemin des Verdiers (Lu–Sa: tarif municipal; Di: gratuit). Pendant le week-end, accès gratuit aux places de parc du campus de l'Université Pérolles (zone A).



Fabrique de chocolat VILLARS

Le magasin – café de la chocolaterie VILLARS se trouve tout près du Jardin botanique, à la Route de la Fonderie 2.

Heures d'ouverture: lu–ve: 8h30 à 17h30, sa: 8h30 à 12h30.

Lage

Der Botanische Garten Freiburg liegt auf dem Gelände des Universitätscampus Pérolles hinter dem Naturhistorischen Museum. Er ist via Chemin du Musée oder via Chemin des Verdiers zugänglich.

Buslinien

1 (Richtung MARLY GERINE), Station PEROLLES CHARMETTES

3 (Richtung PEROLLES), Station PEROLLES CHARMETTES
- fährt nicht Sa / So

7 (Richtung CLINIQUES), Station JARDIN BOTANIQUE

9 (Richtung PEROLLES), Station PEROLLES CHARMETTES

Mit dem Auto

Autobahnausfahrt Freiburg Süd. Folgen Sie Richtung Bulle, Marly und dann Richtung Universität/Naturwissenschaften und Jardin botanique. Parkplätze beim Eingang am Chemin des Verdiers (Mo–Sa städtischer Tarif, So gratis). Am Wochenende können auch die Parkplätze auf dem Universitätscampus Pérolles (Zone A) gratis benutzt werden.

Schokoladefabrik VILLARS

Der Laden und das Café der Schokoladefabrik VILLARS befinden sich in unmittelbarer Nähe des Gartens, an der Route de la Fonderie 2.

Öffnungszeiten: Mo–Fr: 8.30–17.30 Uhr, Sa: 8.30–12.30 Uhr.

Visites guidées

Les visites dont le thème est un aperçu général du Jardin s'adaptent à son actualité saisonnière et présentent plus ou moins tous les secteurs du Jardin. Nous proposons aussi des visites thématiques. Durée de la visite: 1–1,5 heures selon demande, en allemand et en français. Merci de vous annoncer 1 à 2 semaines avant la date prévue.

Prix pour visites de groupes:

1–10 personnes CHF 80.–

11–30 personnes CHF 10.– par personne

31–40 personnes CHF 300.–

dès 41 personnes CHF 350.–

Führungen

Unsere Führungen geben einen Überblick über den Botanischen Garten, präsentierend die verschiedenen Abteilungen des Gartens und gehen auf die Aktualitäten der Saison ein. Wir bieten auch Führungen zu bestimmten Themen an. Dauer einer Führung: Je nach Wunsch 1–1,5 Stunden, in Deutsch und Französisch. Bitten mindestens 1–2 Wochen zum Voraus bei uns anzumelden.

Preise für Gruppenführungen:

bis 10 Personen CHF 80.–

11–30 Personen CHF 10.– pro Person

31–40 Personen CHF 300.–

ab 41 Personen CHF 350.–

Association de soutien

L'Association des Amis du Jardin botanique soutient le Jardin botanique par son assistance lors des manifestations, par la garde bénévole du Jardin durant les week-ends et par le financement de rénovations et de développements du Jardin.

Créé en 1968, elle compte actuellement quelque 550 membres.

Les membres reçoivent:

- > Le programme des manifestations du Jardin
- > « NYPHEA », feuille d'information trimestrielle proposant des articles sur le monde des plantes
- > Le programme des excursions réservées aux membres
- > Autres offres (cours avantageux, vente de fruits, etc.)

Cotisations annuelles:

CHF 30 par personne ou par famille

CHF 50 pour les membres collectifs

CHF 15 pour les jeunes de moins de 20 ans

Association des Amis du Jardin botanique

1700 Fribourg

e-mail: aajbfr@gmail.com

Merci de votre soutien:

Banque cantonale de Fribourg, IBAN:

CH36 0076 8300 1507 5400 2

Freunde des Botanischen Gartens

Der Verein unterstützt den Botanischen Garten bei Veranstaltungen, Ausstellungen, Publikationen, bei der Wochenendaufsicht, bei Renovation und dem Ausbau des Gartens.

Der Verein wurde 1968 gegründet und zählt heute 550 Mitglieder.

Die Mitglieder erhalten:

- > Das reichhaltige Veranstaltungsprogramm des Gartens
- > 4x jährlich die Vereinsnachrichten « NYPHEA » mit interessanten Beiträgen aus der Welt der Pflanzen
- > Ein Exkursionsprogramm speziell für die Mitglieder
- > Weitere Angebote (vergünstigte Kurse, Obstverkauf etc.)

Jahresbeiträge:

CHF 30 pro Person oder Familie

CHF 50 für Kollektivmitglieder

CHF 15 für alle unter 20 Jahren

Verein der Freunde des Botanischen Gartens

1700 Freiburg

e-mail: aajbfr@gmail.com

Besten Dank für Ihren Unterstützungsbeitrag:

Freiburger Kantonalbank, IBAN:

CH36 0076 8300 1507 5400 2

Jardin botanique de l'Université de Fribourg

Département de Biologie

Chemin du Musée 10

CH-1700 Fribourg

Tél. 026 300 88 86

e-mail: jardin-botanique@unifr.ch

www.unifr.ch/jardin-botanique

Botanischer Garten der Universität Freiburg

Departement Biologie

Chemin du Musée 10

CH-1700 Freiburg

Tel. 026 300 88 86

e-mail: jardin-botanique@unifr.ch

www.unifr.ch/jardin-botanique